

**PROCEDURA APERTA VOLTA ALL’AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE DELLA
PROGRAMMAZIONE DELLE EX SCUDERIE DI VILLINO CORSINI
APPARTENENTE AL SISTEMA “CASA DEI TEATRI E DELLA DRAMMATURGIA
CONTEMPORANEA” E DI SERVIZI CONNESSI**

RISPOSTE A QUESITI PERVENUTI

D1. Si chiede conferma che qualora Zètema non riuscisse a consegnare il luogo nei tempi stabiliti dal bando, è possibile per chi vince il bando rivedere programmazione senza penali, ovviamente in accordo con Zètema.

R1. Laddove non fosse possibile consegnare il luogo nei tempi stabiliti dagli atti di gara per una causa che non sia imputabile al Concessionario, il numero minimo delle giornate di programmazione sarà riparametrato in relazione all’effettiva durata della concessione e la programmazione potrà essere rivista in accordo tra il Concessionario e Zètema.

ooooo

D2. In merito al conteggio delle giornate minime da realizzare, escludendo doppie e triple repliche, se si programmano nello stesso giorno due eventi (con diverso cast, distinte agibilità, distinte buste paga, distinto target...) si possono considerare due eventi/giornata o è comunque un giorno solo?

R2. Considerato che la finalità del Sistema “Casa dei Teatri e della Drammaturgia Contemporanea” è che i teatri siano effettivamente aperti al pubblico per il numero minimo di giornate indicato negli atti di gara, fermo restando che la realizzazione di più attività nelle giornate di apertura al pubblico potrà essere valutata positivamente in termini di qualità del progetto, se in uno stesso giorno si svolgeranno due o più attività (ad esempio laboratorio + spettacolo), ai fini del conteggio delle giornate minime che il Concessionario dovrà realizzare, si considererà come una sola giornata.

ooooo

D3. Nel conteggio delle giornate minime da realizzare rientrano le giornate di programmazione a prescindere dalla proposta, ossia vale 1 giornata se c’è spettacolo, o seminario, o laboratorio o mostra..? basta che sia aperto al pubblico (ovvero prove escluse)? Basta che ci sia borderò? e nel caso, per le mostre?

*R3. Nel conteggio delle giornate minime da realizzare, oltre alle attività di spettacolo dal vivo, contano anche altre attività culturali (quali ad esempio seminari e laboratori), purché conformi agli obiettivi esposti negli atti di gara.
Le mostre potranno essere valutate in termini di qualità del progetto come attività aggiuntive, ma la loro realizzazione non sarà computata ai fini del conteggio delle giornate minime che il Concessionario dovrà realizzare.*

ooooo

D4. Si chiede conferma che il luogo verrà consegnato a norma e funzionante (comprese grondaie, idraulica, agibilità,ecc..).

R4. *Si ribadisce quanto segnalato nel disciplinare di gara, che sono in via di ultimazione i lavori per la messa a norma dello spazio e il relativo iter autorizzativo e che non si procederà all'aggiudicazione definitiva fino all'acquisizione dell'autorizzazione di pubblico spettacolo. Il Teatro, pertanto verrà consegnato a norma e funzionante.*

o o o o o o

D5. Se il conteggio delle giornate di programmazione si basa esclusivamente e tassativamente su giornate, se faccio un laboratorio spettacolo che si svolge in 5 giorni, conto 5 giornate di programmazione? serve borderò anche in questo caso?

R5. *Fermo restando che la proposta dovrà prevalentemente essere incentrata sull'attività di spettacolo dal vivo – così come previsto nel punto 5.2 del Disciplinare di gara - nel caso di un laboratorio che si svolga in 5 giorni si conteranno 5 giornate. Per i laboratori non serve il borderò. Resta fermo quanto detto nella R2. alla quale si rinvia.*

o o o o o o

D6. E' possibile avere copia delle planimetrie degli spazi interni ed esterni? anche formato digitale andrebbe bene.

R6. *Le planimetria possono essere scaricate in formato PDF all'indirizzo <http://www.zetema.it/gare-albo-fornitori/>.*

Si segnala che lo stato dei luoghi risultante dalla suddette planimetrie è corrispondente allo stato attuale (2013) , anche se nelle testate dei tre documenti il riferimento è ad un appalto di lavori realizzato nell'anno 2011.

o o o o o o

D7. Esiste la possibilità di prevedere un piccolo bar/ristoro, agile, garbato, non invasivo, ma che di fatto permetta e favorisca la permanenza in villa, facilitandone le fruizione, tenendo conto che già l'accesso al teatro (orari, percorso lungo e impervio, variabilità meteo, fango...). rivolgendosi prevalentemente ai giovani, alle famiglie, alle scuole, agli anziani ai disabili... la possibilità comoda di una bottiglia di acqua, di un caffè, un the, un gelato, uno snack ma anche la possibilità di scaldare un biberon o di avere acqua calda, diventa determinante al fine di una buona riuscita della programmazione e delle attività.

R7. *Non è esclusa la possibilità di prevedere nell'offerta presentata in sede di gara la realizzazione, a cura e spese del Concessionario, di un bar, purché compatibile con le dimensioni e le caratteristiche del Teatro oggetto della concessione e fermo restando che il Concessionario dovrà provvedere a tutti gli adempimenti necessari nei confronti delle Autorità competenti, volti ad ottenere il rilascio di tutte le licenze e/o autorizzazioni necessarie all'espletamento delle attività di somministrazione e dovrà trasmettere tutta la relativa documentazione a Zètema. Si segnala, inoltre, che il progetto dovrà essere sottoposto all'approvazione di Zètema e di Roma Capitale.*

o o o o o o

D8. Si parla di orari di chiusura della villa alle 18 in inverno e poi man mano che la stagione avanza, alle 21: come fare una programmazione teatrale con questi orari? Impossibile pensare a fare soltanto delle pomeridiane.

R8. *Gli orari di apertura del Teatro, come esplicitato nel Capitolato d'Oneri, sono dovuti alla sua ubicazione all'interno della Villa. La programmazione proposta dal Concessionario, oltre a spettacoli dal vivo da realizzarsi in matinée, pomeridiane e spettacoli estivi al tramonto potrà prevedere un largo spazio ad attività laboratoriali, di ricerca e di ideazione, che varranno nel computo delle giornate minime di programmazione che il Concessionario dovrà garantire.*

D9. Si chiede una programmazione della stagione, prevedendo però che il Sistema utilizzerà un certo numero di giornate: come fare una programmazione adesso senza avere la certezza delle date? Impossibile impegnare una compagnia teatrale per un certo numero di repliche, senza dare date precise. E' necessaria una programmazione della stagione a livello giornaliero?

R9. *Le date delle giornate a disposizione del Sistema saranno CONCORDATE tra il Sistema stesso e il Concessionario. Per la partecipazione alla procedura non è richiesta la presentazione di una programmazione con date precise, fermo restando che il grado di dettaglio del progetto tecnico presentato in sede di gara sarà rilevante dal punto di vista della sua valutazione qualitativa.*

D10. Per "utenze" cosa si intende se il consumo di elettricità e acqua sono a carico del sistema?

R10. *S'intendono le utenze diverse da quelle che la scheda allegata al Capitolato d'Oneri pone a carico di Roma Capitale.*

D11. Sono specificate le date delle tranche dei pagamenti. Ogni tranche dovrà ovviamente seguire l'emissione della fattura. ma poi si dice che il pagamento avverrà entro 30 giorni: Allora le date previste non valgono?

R11. *L'Art. 11 del Capitolato d'Oneri indica le date a partire dalle quali è possibile presentare le fatture. Il pagamento di ciascuna fattura, come specificato nello stesso articolo, avverrà entro 30 giorni dalla sua presentazione e questo in quanto Zètema, oltre ad una serie di operazioni amministrative interne, dovrà come stabilito nell'art. 12 dello stesso Capitolato effettuare le verifiche della documentazione allegata alle fatture, la cui completezza e correttezza saranno presupposti necessari ai fini di procedere al pagamento.*

D12. Il lunedì riposo è obbligatorio? Se sì, si può cambiare giorno?

R12. *Gli atti di gara non prevedono alcuna giornata di riposo obbligatorio.*

D13. In dotazione vengono date 85 sedie. Ma qual è il numero dei posti massimi per l'agibilità? E' possibile integrare il numero di sedute?

R13. *Ai fini dell'agibilità possono essere presenti contemporaneamente nella sala al massimo 85 persone.*

.....

D14. Credo che sia il caso di prevedere che i corridoi che porteranno alle entrate del teatro siano coperti con dei sassolini bianchi gli stessi già presenti all'interno della villa (oltre a illuminare gli stessi corridoi), chi se ne occuperà?

R14. Il Teatro sarà consegnato a norma e funzionante. Eventuali migliorie degli spazi, che il Concessionario ritenga opportuno proporre, dovranno essere realizzate a cura e spese del Concessionario stesso e dovranno comunque essere sottoposte alla preventiva approvazione di Zètema.

.....

D15. Nella stesura della programmazione il numero di giornate mensili riservate al Sistema sono da considerarsi consecutive (ad esempio una settimana al mese?)

R15. No, le giornate riservate al Sistema non sono da intendersi consecutive e le relative date saranno CONCORDATE tra il Concessionario e il Sistema stesso.

.....

D16. Per attività cosa si intende? nelle 112 giornate/attività possono essere considerate anche: attività di pubblico spettacolo condizionate all'acquisto di un biglietto, laboratori liberi e o a pagamento, esiti finali di laboratori con ingresso libero e/o a pagamento, mostre e incontri.

R16. Si rinvia alla risposta R3.

.....

D17. Le scrivo per sapere se per quanto riguarda le associazioni o istituti scolastici che potrebbero far parte delle attività correlate integranti alla proposta da noi offerta, tali soggetti sono o meno vincolati da qualche obbligo specifico tale per cui non possono accordarsi precedentemente all'esito della gara, con più di un richiedente alla partecipazione del bando suddetto.

R17. Fermo restando che non è ammessa la partecipazione alla procedura di un operatore in più raggruppamenti/consorzi, oppure singolarmente e in raggruppamento/consorzio con altri, a pena di esclusione di tutti gli operatori e/o raggruppamenti e/o consorzi coinvolti, nulla osta a che, in relazione alla programmazione proposta nel progetto culturale, un'associazione o istituto scolastico si impegni nei confronti di diversi operatori partecipanti alla procedura di gara. Tale impegno, infatti, si configura come cosa diversa dalla partecipazione alla procedura.

.....

D18. La luce e l'acqua sono a carico del Comune oppure a carico del gestore? In quest'ultimo caso che voi ne sappiate orientativamente su che prezzo si può aggirare tale costo?

R18. Come indicato nella scheda tecnica allegata al Capitolato d'Oneri "(...) le utenze elettriche, che includono l'impianto di areazione/riscaldamento ad aria, e le utenze idriche sono attive e sono in carico a Roma Capitale".

D19. Non mi sono chiari i criteri di assegnazione, mi potete spiegare meglio? C'è una formula e poi si dice che la commissione prende in esame le attività proposte e gli eventuali costi ma allora è una assegnazione con criteri soggettivi?

R19. L'offerta presentata dagli operatori concorrenti si compone di un'offerta tecnica e di un'offerta economica, che vengono aperte dalla commissione giudicatrice in tempi diversi e valutate secondo due distinte metodiche, così come indicato nel Disciplinare di gara. L'offerta tecnica viene valutata seguendo i parametri indicati nella tabella riportata al punto 6) del Disciplinare di gara, con attribuzione, da parte della Commissione giudicatrice, di singoli punteggi entro il limite massimo indicato nella tabella stessa. Dei punteggi attribuiti all'offerta tecnica viene data lettura in seduta pubblica e solo successivamente ad averli resi noti si procede – sempre nella stessa seduta pubblica – all'apertura delle buste contenenti le offerte economiche/ricieste di finanziamento. Il punteggio che verrà attribuito all'offerta economica è frutto dell'applicazione della formula che è riportata nello stesso punto 6) del Disciplinare di gara.

D20. Si chiede di sapere se al computo delle giornate di attività minime previste dal bando partecipano anche le eventuali attività di formazione (laboratori, seminari, scuola di teatro, convegni, rassegne etc.) o solo le giornate di spettacolo.

R20. Si rinvia alla risposta R3.

D21. Per le attività di formazione le misure di pagamento (rette, forfait etc.) sono svincolate dal limite di prezzo massimo del biglietto prevista per l'attività di spettacolo

R21. Il limite di prezzo di cui all'art. 4 del Capitolato d'Oneri è fissato in generale per le attività svolte all'interno del Teatro. Tale limite, come espressamente previsto dall'art. 5, non si applica invece alle attività eventualmente programmate nell'area esterna recintata antistante il Teatro.

D22. Si chiede di sapere se c'è obbligo di chiusura settimanale.

R22. Si rinvia alla risposta R12.

D23. Mi sembra non ci sia l'illuminazione esterna (scale e altre entrate), chi dovrà occuparsene?

R23. Come è possibile constatare in occasione del sopralluogo l'illuminazione esterna è presente sia con fari a terra che con un palo esterno.

D24. Vorremmo sapere se, nel conteggio delle GIORNATE DI PROGRAMMAZIONE sono conteggiate SOLO LE GIORNATE DI SPETTACOLO, oppure se, oltre alle giornate di spettacolo vengono conteggiate giornate laboratoriali, convegni ed altre attività.

R24. Si rinvia alla risposta R3.

D25. Per quanto riguarda le giornate di programmazione a carico del Sistema, il pagamento e l'intestazione del permesso SIAE sono oneri del Sistema o del Concessionario?

R25. Il pagamento e l'intestazione del permesso SIAE sono oneri del Concessionario, come può desumersi dalla lettura combinata degli artt. 1 e 12 del Capitolato d'Oneri. Il Concessionario, infatti è obbligato a prestare il servizio di biglietteria anche nelle giornate riservate al Sistema e dovrà allegare alla relazione di cui all'art. 12 del citato Capitolato "copia dei Modelli C1 vistati dalla SIAE relativi a tutti gli spettacoli programmati nello spazio affidato in concessione, inclusi, pertanto, gli spettacoli realizzati nelle giornate riservate al Sistema e nelle giornate nelle quali lo spazio sia stato concesso a terzi; Copia delle fatture SIAE di saldo relative a tutte le attività programmate".

D26. vorremmo sapere se la produzione delle lettere di impegno va prodotta solo per le compagnie degli spettacoli ospiti o anche degli eventuali formatori che condurranno le attività di laboratorio e di seminario.

R.26 Come previsto nel punto 5.2., sottopunto 1.2. del Disciplinare di gara, la presentazione delle lettere di impegno è necessaria per gli spettacoli. La presentazione delle altre lettere di impegno sopra indicate non è obbligatoria, ma potrà rappresentare un elemento di valorizzazione della proposta presentata.

D27. Vorrei sapere se la partecipazione a questa gara pregiudicherà la partecipazione alle future gare relative all' affidamento degli altri spazi del sistema "Casa dei Teatri e della drammaturgia contemporanea" (es.: Teatro di Villa Torlonia, Teatro Elsa Morante, etc...), oppure se non potranno partecipare alle future gare solo gli aggiudicatari degli affidamento.

Nell'Avviso Pubblico, al punto 4. comprendo che la società che si aggiudicherà l'affidamento di questa gara, non potrà partecipare alle altre.

R27. La partecipazione a future gare relative all'affidamento degli altri spazi del sistema "Casa dei Teatri e della drammaturgia contemporanea" non è pregiudicata dalla partecipazione alla presente procedura di gara, se non per l'affidatario della procedura stessa.

D28. Vorremmo sapere di quali autorizzazioni le ex scuderie dispongono, se esiste un'agibilità per locali di pubblico spettacolo rilasciata dalla Commissione di Vigilanza con la quale successivamente richiedere la licenza di locale per pubblico spettacolo, o se esiste una licenza attualmente intestata ad altro soggetto che va volturata.

R28. *Come esplicitato nel punto 1 del Disciplinare di gara, in relazione al Teatro oggetto della presente concessione, sono in via di ultimazione i lavori per la messa a norma dello spazio e il relativo iter autorizzativo. Non esiste una licenza attualmente intestata ad altro soggetto che va volturata.*

ooooo

D29. avrei bisogno di una delucidazione, nell'ambito della programmazione delle Ex Scuderie, se si volessero svolgere dei corsi di perfezionamento professionale esempio, "Master Class", si può far pagare ai corsisti una quota relativa alla partecipazione dei Master, ad esempio, tre giorni di master per pianisti o cantanti lirici, iscrizione e corso € 150 è possibile? Ho letto il capitolato di oneri e non ho trovato una spiegazione per questo tipo di attività.

R29. *Si rinvia alla risposta R21.*

ooooo

D30. Si chiede se è noto ad oggi l'ammontare della TARSU per gli spazi oggetto del bando.

R30 *In relazione agli spazi oggetto dell'Avviso non vi sono precedenti che consentano di fornire tali informazioni, in quanto il teatro non è ancora entrato in funzione.*

ooooo

D31. E' possibile inserire nella proposta spettacoli di compagnie che risultano consorziate come partecipanti in altre domande di gara?

R31. *Si ribadisce quanto già scritto alla risposta R17, ossia che non è ammessa la partecipazione alla procedura di un operatore in più raggruppamenti/consorzi, oppure singolarmente e in raggruppamento/consorzio con altri, a pena di esclusione di tutti gli operatori e/o raggruppamenti e/o consorzi coinvolti. Tuttavia nulla osta a che nella programmazione proposta da un concorrente siano inseriti spettacoli di una compagnia che partecipa anche alla gara.*

ooooo

D32. La manutenzione periodica dell'impianto dell'aria condizionata è a carico del'Aggiudicatario o del Sistema?

R.32 *Come previsto dall'art. 13 lettera a) del Capitolato d'Oneri il Concessionario deve custodire e conservare in buono stato gli spazi - nonché gli impianti, le attrezzature e gli arredi effettuando sugli stessi, per tutta la durata del rapporto contrattuale, i necessari interventi di manutenzione, e sollevando Zètema, Roma Capitale e il Sistema da ogni responsabilità ed onere in tal senso.*

ooooo

D33. Le utenze elettriche e idriche attive e attualmente in carico a Roma Capitale devono essere volturate a nome dell'Aggiudicatario con relativo carico costi in capo a quest'ultimo?

R33. *No, come specificato nella scheda tecnica allegata al Capitolato d'Oneri, i costi per le utenze elettriche e idriche resteranno a carico di Roma Capitale.*

D34. Al punto 5.3 del Disciplinare di gara ad un certo punto si dice “All’offerta economica dovrà, a pena di esclusione, essere allegato un prospetto dei costi e dei ricavi, che contenga altresì un’ipotesi di bilancio annuale e pluriennale, con specificazione del piano economico previsionale (annuale e pluriennale distinto per voci di spesa ed entrata, ivi compreso il finanziamento richiesto a Zètema, nei limiti dell’importo massimo indicato nel punto 2) del presente Disciplinare, e eventuali sponsor e contributi che il concorrente possa reperire).” Cosa si intende per “ipotesi di bilancio annuale e pluriennale”? Dobbiamo preparare un bilancio di tutto il progetto (ottobre 2013 – giugno 2014) e, quindi, un bilancio per il 2013 (ottobre-dicembre 2013) e uno per il 2014 (gennaio-giugno 2014), giusto? Potete dare chiarimenti in merito.

R34. *Si.*

D35. Lo spazio verrà fornito all’Aggiudicatario già fornito di estintori antincendio?

R35. *Si, se richiesti dai VVFF nel corso del rilascio della agibilità.*

D36. Quali sono gli orari della Casa dei Teatri in cui è attivo l’impianto di riscaldamento?

R36. *L’orario di apertura al pubblico della Casa dei Teatri è dal martedì alla domenica, secondo gli orari di seguito indicati: in orario invernale, dal 1° ottobre al 31 marzo, dalle ore 10:00 alle ore 17:00, e dal 1° aprile al 30 settembre, dalle ore 10:00 alle ore 19:00.*

Nel caso di primavera fredde, è possibile che si accenda la caldaia anche qualche giorno di aprile.

Si segnala, comunque, che, come indicato nella scheda tecnica allegata al Capitolato d’Oneri, camerini, deposito, foyer, bagni e laboratorio sono dotati anche di condizionatori autonomi, attivabili anche al di fuori degli orari di apertura sopra indicati.

D37. Il consulente esterno per la sicurezza (D.Lgs. n. 81/2008) è messo a disposizione gratuitamente da parte di Roma Capitale o del Sistema oppure è in capo all’Aggiudicatario?

R37. *Gli oneri relativi agli adempimenti previsti dal D.Lgs. 81/2008, come previsto dal Capitolato d’Oneri, saranno a carico del Concessionario.*

D38. E’ possibile immaginare che il Concessionario nomini non un singolo direttore artistico, ma che organizzi una direzione artistica condivisa e composta da più persone con differenti competenze?

R38. *Tale ipotesi non è prevista negli atti di gara, ma non è nemmeno esclusa. Un’eventuale proposta di direzione artistica condivisa non è apprezzabile in questa sede, in quanto*

costituirà oggetto di analisi e valutazione da parte della commissione giudicatrice che sarà nominata.

o o o o o o

D39. In caso di uso programmatico dell'area antistante le ex scuderie, sarebbe possibile l'utilizzo del materiale tecnico in dotazione da bando, per allestimenti esterni?

R39. Per l'area esterna il Concessionario dovrà provvedere a propria cura e spese alle necessarie dotazioni, in proprio o attraverso un service.

o o o o o o

D40. Nella Busta A si chiede di inserire copia del certificato d'iscrizione alla CCIAA e , nel caso di cooperative o consorzi di cooperative, copia del certificato d'iscrizione all'Albo delle società cooperative (pag. 8 punto D del disciplinare di gara). Ebbene abbiamo riscontrato che NON è possibile avere una specifica "copia del certificato d'iscrizione all'Albo delle società cooperative" in quanto l'Albo è ora tenuto dalla Camera di Commercio e l'iscrizione all'Albo risulta direttamente nel Certificato d'iscrizione della CCIAA. Confermate che è sufficiente quest'ultimo documento?

R40. Si conferma che è sufficiente presentare il certificato d'iscrizione alla CCIAA, purché dallo stesso risulti anche l'avvenuta iscrizione all'Albo delle società cooperative.